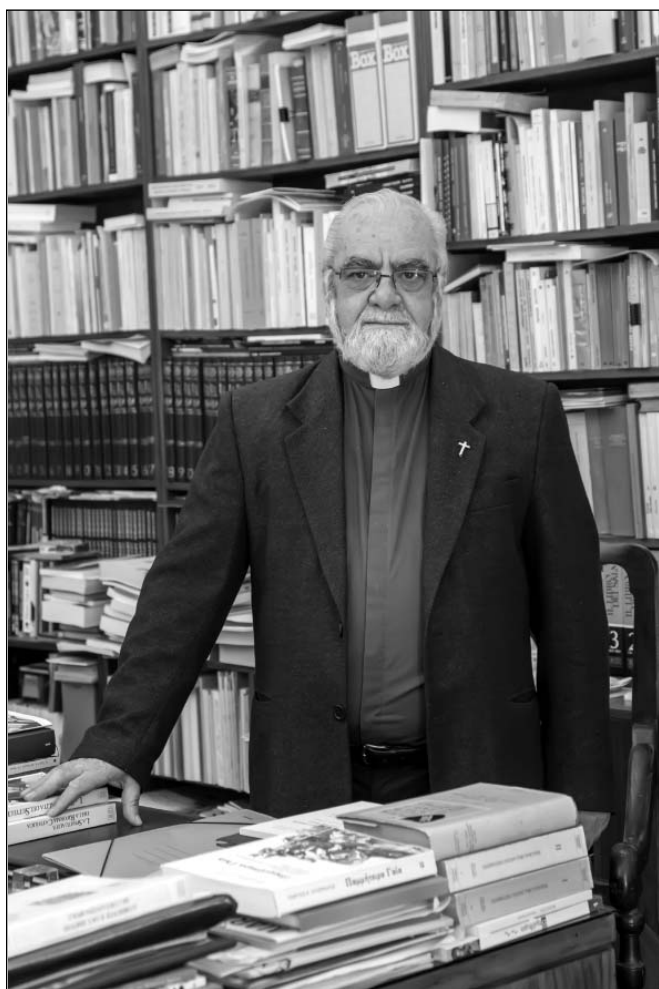


Ministerium Historiae
ΤΙΜΗ ΣΤΟΝ π. ΜΑΡΚΟ ΦΩΣΚΟΛΟ



ΔΗΜΟΣ ΤΗΝΟΥ

Ministerium Historiae
ΤΙΜΗ ΣΤΟΝ π. ΜΑΡΚΟ ΦΩΣΚΟΛΟ

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ

Κώστας Α. Δανούσης - Κώστας Γ. Τσικνάκης



ΤΗΝΟΣ 2017

Copyright © 2017
ΔΗΜΟΣ ΘΗΝΩΝ

ISBN 978-960-87502-3-4

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ, Τιμή στον π. Μάρκο Φώσκολο	11
ΣΙΜΟΣ ΟΡΦΑΝΟΣ, Ο π. Μάρκος Φώσκολος και η Τήνος .	13
ΧΡΥΣΑ ΜΑΛΤΕΖΟΥ, Για τὸν π. Μάρκο Φώσκολο	15
ΜΑΡΙΑ ΣΙΚ, Συν(ομιλώντας) με τον π. Μάρκο Φώσκολο. Η προσωπικότητα και η βιογραφία του	17
ΜΑΡΙΑ ΣΙΚ – ΟΥΡΣΟΥΛΑ ΦΩΣΚΟΛΟΥ, Αναγραφή δημο- σιευμάτων π. Μάρκου Φωσκόλου	27
Μελέτες	
Δ. Θ. ΒΑΧΑΒΙΩΛΟΣ, Τὸ εἰς τὸν ἐν τῷ Ἀνάπλω Χριστὸν τὸν Ἐλκόμενον ἐπίγραμμα του Ἰωάννου Απόκαυκου. . . .	69
ΣΠΥΡΟΣ Π. ΓΑΟΥΤΣΗΣ, Ἄγνωστοι θυρεοὶ των αρχιεπισκό- πων Augustus Antonius Maria Zacco και Franciscus Maria Fenzi ἀπὸ τον καθολικό καθεδρικό ναό Κέρκυρας.	87
ANTONIO CARILE, L'egittologia nella tradizione storio- grafica Romano-Orientale	107
VERA COSTANTINI, «Circondata da tutte le parti da isole ottomane». Note e percorsi di ricerca sull'isola di Tinos dopo la guerra di Candia	117
ΚΩΣΤΑΣ Α. ΔΑΝΟΥΣΗΣ, Το οδικό δίκτυο στη μεσαιωνική Τήνο	133
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΔΗΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΣ, Τηνιακοὶ μετανάστες, θύματα πειρατῶν στα χρόνια της Επανάστασης. Οικονο- μία της αγοράς και οικονομία της βίας.	153
GIORGIO FEDALTO, Fortuna e sfortuna di un santo bizanti- no a Venezia: san Teodoro	175
ΜΑΧΗ ΚΑΡΑΛΗ, Αγροτικές κατοικίες στην Τήνο. Η έννοια της οικολογίας και της οικονομίας στην κατοικία.	191
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΣΑΠΙΔΗΣ, Ο βίος μιας παρ' ολίγον αγίας. Η ζωή και το έργο της δομηκανίδας μοναχής Ρό- ζας d'Antre[i]chaux (1679-1768).	213

ΚΩΣΤΑΣ ΚΟΜΗΣ – ΝΙΚΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΟΠΟΥΛΟΣ, Διαθήκες προερχόμενες από την Καρδιανή Τήνου (18ος-19ος αιώνες)	247
ΜΑΡΙΝΑ ΚΟΥΜΑΝΟΥΔΗ, Ο επικηρυγμένος επαναστάτης ή πώς οι Logedan κυριάρχησαν στην οικονομική ζωή της Τήνου και της Μυκόνου (15ος αι.)	291
π. ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΟΥΜΠΗΣ, Σπέτσες: γύρω απ' το παλιό λιμάνι	317
ΝΟΤΑ ΚΟΥΡΟΥ, Θρησκευτική παράδοση και υπαίθρια ιερά κατά τους πρώιμους ιστορικούς χρόνους (1100-600 π.Χ.)	323
ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ, Για το ιδιωτικό, για το δημόσιο και το κοινό συμφέρον. Καταγγελίες, αιτήματα και εργαλεία διακυβέρνησης στη βενετική Τήνο κατά τις αρχές του Κρητικού Πολέμου	339
ΑΝΔΡΕΑΣ Δ. ΜΑΖΑΡΑΚΗΣ, Το δόγμα των μελών του Μικρού Συμβουλίου της Κέρκυρας. Σημείωμα του έτους 1754	361
ΧΡΥΣΑ ΜΑΛΤΕΖΟΥ, Έργα και ημέρες Καθολικού Αρχιεπισκόπου Νάξου (17ος αι.)	365
RINALDO MARMARA, Histoire de Tinos. Les archives et le père Marco Foscolos	381
ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΣΤΕΦ. ΜΙΧΑΛΑΓΑ, Μετόχι του Πατριαρχείου Αλεξανδρείας στη βενετοκρατούμενη Πελοπόννησο	385
Ν. Γ. ΜΟΣΧΟΝΑΣ, Ναυτική περιπέτεια στο Αιγαίο στο πλαίσιο του ρωσο-τουρκικού πολέμου	403
ΑΓΓΕΛΙΚΗ ΠΑΝΟΠΟΥΛΟΥ, Από την Κερά του Χειλά στην Παναγία του Ροζαρίου. Η εκκλησία και η αδελφότητα των καθολικών της Μυκόνου (17ος αι.)	417
ΑΣΠΑΣΙΑ ΠΑΠΑΔΑΚΗ, Η εντολή της βενετικής ηγεσίας στον γενικό προνοητή Κρήτης Lorenzo da Mulla (1569)	437
ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΠΑΠΑΔΙΑ-ΛΑΛΑ, Κοινωνική μέριμνα και πολιτική στη βενετοκρατούμενη Τήνο. Ο θεσμός των δημόσιων σιταποθηκών (β' μισό 16ου-α' μισό 17ου αι.)	455
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΠ. ΠΛΟΥΜΙΔΗΣ, Ενδοεκκλησιαστικές συγκρούσεις στις Κυκλάδες	475

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Μ. ΡΟΥΣΣΟΣ, Ο ναός του Αγίου Αντωνίου του Αββά στο Κάστρο της Σίφνου	489
GUILLAUME SAINT-GUILLAIN, <i>Ex insita animi levitate rebelles?</i> Date, causes et conséquences de la révolte d'Hagiostéphanitès contre la domination vénitienne en Crète	507
B. J. SLOT, Un charlatan a Tinos et dans les Cyclades en 1771-1772	543
ΣΙΜΟΣ ΜΙΑΤ. ΣΥΜΕΩΝΙΔΗΣ, Ἐπίλυση ζητημάτων τῆς Καθολικῆς Ἐπισκοπῆς Σαντορίνης	561
ΓΙΩΡΓΟΣ ΤΟΛΙΑΣ, Ο χάρτης του Τολέδου του Θεοτοκόπουλου, ένας άγνωστος χάρτης του Καλαποδά και η τέχνη των χαρτών στη βενετική Κρήτη τον 16ο αιώνα	575
ΓΙΑΝΝΗΣ ΤΣΕΒΑΣ, Η παρουσία των Αμερικανών ιεραποστόλων στην Τήνο κατά την τριετία 1829-1831. Ιεραποστολικό, εκπαιδευτικό και εκδοτικό έργο	591
ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ ΤΣΕΛΙΚΑΣ, Μία ψηφίδα Τηνιακῆς ιστορίας (1816)	617
ΚΩΣΤΑΣ Γ. ΤΣΙΚΝΑΚΗΣ, Αψιμαχίες μεταξύ Βενετών και Τούρκων στην Τήνο το καλοκαίρι του 1577	623
ΖΑΧΑΡΙΑΣ Ν. ΤΣΙΡΠΑΝΔΗΣ, Το Ελληνικό Κολλέγιο της Ρώμης (1576, 1577) και η Φλαγγίνειος Σχολή της Βενετίας (1665). <i>Ομοιότητες και διαφορές</i>	635
ΑΛΕΚΟΣ Ε. ΦΛΩΡΑΚΗΣ, Μεσαιωνικά τοπωνύμια της Τήνου, δηλωτικά γαιοκτησίας	651
ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΑΤΖΑΚΗΣ, Νομική προσέγγιση των ναξιακών πωλητηρίων εγγράφων του 16ου αιώνα	665

Vera Costantini

**«CIRCONDATA DA TUTTE LE PARTI
DA ISOLE OTTOMANE»**

**NOTE E PERCORSI DI RICERCA SULL'ISOLA DI TINOS
DOPO LA GUERRA DI CANDIA**

Definire il ruolo di elementi naturali nella narrazione storiografica non è sfida dall'esito scontato. Occorre innanzi tutto domandarsi se siano esistiti, effettivamente, elementi naturali – correnti marine, venti, fiumi, boschi e montagne – che abbiano avuto oggettiva plausibilità, indipendente cioè dal racconto che di essi gli attori storici abbiano tramandato. Noto il caso dei fiumi Oxos e Yaxartes, che fino all'inizio del Settecento si pretendeva sfociare in Mar Caspio, mentre si trattava di affluenti del Mare d'Aral.¹ In generale, dalle correnti della baia di Lepanto alla piena del Piave, la storia pullula di elementi naturali (inventati, verosimili, o reali), per noi esistiti solo perchè raccontati. Talvolta tali elementi naturali venivano quasi personalizzati, assurgendo al ruolo di agenti storici, quando non rappresentazioni terrestri di una volontà divina finalmente svelata, fenomeni nel senso etimologico del termine, ovvero «dimostrazioni», quasi apparizioni di un *deus sive natura*, ma pur sempre *ex machina*, in ragione del quale la geografia diventava ancella di un sistema culturale, più che scientifica descrizione del mondo.

Piuttosto che porre al centro dell'indagine la fenomenologia storica di un elemento naturale, risulta spesso più significativo valutare come oggetto di ricerca proprio il mistero che ne circondava l'esistenza e le cause, e che emerge trasversalmente, come per inciso, dalle fonti. Tale mistero si traduceva generalmente – anche nelle lettere stilate dai membri della pragmatica classe dirigente veneziana – in un esplicito

¹ V. V. Barthold, *La découverte de l'Asie. Histoire de l'Orientalisme en Europe et en Russie*, Parigi, Payot, 1947, passim.

riferimento alla volontà divina, che interveniva laddove inconoscibili apparivano all'uomo la natura e le sue manifestazioni. Qualora l'eco di fenomeni naturali del passato sia giunta sino a noi, grazie alle parole di quelle stesse fonti che li ritenevano frutto dell'imperscrutabile volontà divina, non dovremmo dunque considerarli come una costruzione umana, piuttosto che alla stregua di fenomeni oggettivi e suscettibili di indagine scientifica? Le moggia di orzo che una fonte riporti come capacità produttiva annuale di un dato territorio in una data epoca – «*con l'ajuto di Nostro Signor*»,² beninteso – sono frutto di valutazione umana, prima che dati empirici. Luigi Einaudi scriveva peraltro che la terra e altre risorse naturali sono da considerarsi innanzi tutto capitali, cioè costruzioni umane: «[i]n natura non esistono terre coltivate; vi sono paludi, foreste e deserti, terre non coltivate e improduttive»³.

Sorte analoga spetti dunque ai venti che spiravano sulle Cicladi da diversi orizzonti e con variabile intensità. A sostanziare la loro esistenza concorre la ricca documentazione scritta concernente l'Isola e l'Arcipelago tutto, l'archeologia industriale costituita dalla miriade di mulini che costellano le cime delle colline adiacenti ai villaggi e, in parte e con i dovuti distinguo, l'osservazione empirica odierna. Certo, nelle testimonianze a noi tramandate dalle numerose lettere e relazioni dei rappresentanti del potere veneziano nell'Arcipelago, il vento aveva una valenza energetica, politica e perfino diplomatica, prima di diventare il «vento propizio *che Dio Signore all'hora mandò* [c.n.]».⁴

² «Et perché facendosi l'opera del maneggio di detto orzo, così nel distribuir come nel scuoter, con quella diligenza et sincerità che si conviene et che vien disposto per li capitoli antistanti, *con l'ajuto di Nostro Signor* [corsivo nostro - d'ora in poi c.n.], non passeranno molti anni che sarà redutta bonissima quantità d'orzo», Archivio di Stato di Venezia (d'ora in poi ASV), *Collegio Relazioni finali di ambasciatori e pubblici rappresentanti*, b. 87, 16 luglio 1584, *Ordini del Nobil Huomo Ser Zuan Marco da Molin, consiglier in Candia, tornato ultimamente, circa le cose della Isola di Tine, come sindaco*. Cf. C. N. Sathas, *Documents inédits relatif à l'histoire de la Grèce au Moyen âge*, v. 4, Parigi 1887, p. 247-309.

³ L. Einaudi, *Lezioni di politica sociale*, Torino, Einaudi, 1949, p. 22.

⁴ ASV, *Senato Dispacci, Provveditori da Terra e da Mar*, b. 593, 25 ottobre 1670.

Talvolta, era la bonaccia a determinare, per la flotta ottomana, la necessità di una sosta a Tinos. La mattina del 22 ottobre 1670, il dispiegamento di trentadue galere ottomane a «un tiro di moschetto» da San Zuanne, località del versante meridionale di Tinos, doveva costituire uno spettacolo notevole e degno di attenzione, ma tutt'altro che insolito o inatteso.⁵ Tinos si trovava, infatti, al centro di numerose rotte percorse da primavera a inizio autunno dalla flotta ottomana, così come da numerose imbarcazioni private che a fini commerciali solcavano il Mediterraneo orientale da Salonicco a Smirne e ad Alessandria, inoltrandosi, ora schivandole, ora facendovi scalo, nella miriade di isole che costituiscono l'Arcipelago. In questa rete di promiscua continuità geografica, Tinos rappresentava un'eccezione politica: dominata dalla Repubblica di Venezia fino al 1715, l'Isola era uno spazio extra-territoriale all'interno del contesto ottomano, una *enclave* straniera che rinegoziava, all'occorrenza di rinnovate circostanze, le proprie strategie di integrazione nel sistema dominante. Anche quando lo spazio visivo del suo orizzonte si riempiva di galere ottomane, come la mattina del 22 ottobre 1670, gli interlocutori privilegiati del Rettore di Tinos, o meglio, i suoi punti di riferimento, rimanevano innanzi tutto i rappresentanti del potere veneziano a Candia e il *bailo* residente a Istanbul, oltre che, naturalmente, la – pur lontana – Serenissima Dominante. «Conoscend' il stile de Turchi, che tende solo all'interesse [...], ho stimato meglio di simulare e lasciar passare detta armata secondata da vento propizio, [...] poiché quand'havesse continuato la buonaccia, ch'hanno avuto nel mainare, sarebbero necessitati a dar fondo in detto porto di San Zuanne». Scrutando l'orizzonte, il *rettore* aveva infatti scorto quattro galere che, poco discoste, si affrettavano a raggiungere il corpo della flotta, approfittando del vento favorevole. Il motivo della sosta nei pressi di Tinos poteva eventualmente ravvisarsi nell'attesa delle quattro galere e non «per attendere qualche regalo da quest'isola, conform'è solita l'avidità dei Turchi». In caso contrario, non si fosse cioè presentato l'alibi delle quattro galere in avvicinamento, il Rettore avrebbe dovuto «inviare barca o cavichio» e ottemperare ai

⁵ *Ibidem*.

doveri di ospitalità, come previsto da espresse indicazioni del doge.

Una sosta a Tinos era più spesso prevista dalla flotta ottomana sulla via del ritorno a Istanbul, piuttosto che in andata, come avvenne l'anno successivo agli eventi appena descritti: il 13 ottobre 1671 «capitò alle spiagge di quest'isola, nella parte che guarda il stretto di Andro, in molta lontananza da questa città, il capitano bassà con 32 galere. Onde, per obbedire puntualmente alle Ducali di Vostra Serenità, ho fatto ch' il medesimo sia regalato di rinfreschi che questa picciola isola può dare nel tempo presente, cioè carnazzi, polami, pane, ovi, erbami et uve». ⁶ Il colloquio con il pascià, che seguì l'offerta di questi semplici cibi precolombiani, confermò «l' amittia che passa con la Porta e la Serenissima Repubblica» all'indomani della fine della ventennale guerra di Candia: l'alto dignitario ottomano si informò della sorte di quel «grand'huomo» di Francesco Morosini e si compiacque di sapere che «gratie all'onnipotente Dio stava bene et che possiede le maggiori dignità di merito che la Repubblica Serenissima può dispensare a suoi cittadini». La discussione poi volse alle notizie dalla capitale, visto che il pascià informò il suo interlocutore della morte del *bailo* Alvise Molin, a detta sua «un gran ministro di molta soddisfazione del Divano e de Turchi grandi». Come capita, anche con persone che non conosciamo e che incontriamo una volta sola nella vita, sapendo che probabilmente non le rivedremo mai più, dopo «discorsi et ragionamenti» si finisce a parlare di sé: il pascià «[s]i lagnava poi ch' il tempo fosse contrario per non poter partire per Gallipoli all'obbedienza del Gran Signore [...], biasimava le galere et il mare, desiderando il comando in terra, per poter a suo piacimento travagliare, *ma non più alla discrezione de venti* [c.n.]». Nelle Cicladi, venti contrari o propizi determinavano occasioni di incontro o di allontanamento, assumendo, in questo caso, i tratti indomabili di una condanna esistenziale, dalla quale il *Qapudān* Pascià, bloccato a Tinos, smaniava di emanciparsi.

Essendo i rispettivi Stati spazi frontalieri, le occasioni di incontro tra le autorità veneziane nello *Stato da Mar* e funzionari o sudditi del Sul-

⁶ *Ivi*, 17 ottobre 1671.

tano erano numerose, tanto in mare, quanto in terra, al punto che sussisteva una sorta di protocollo diplomatico che veniva adottato all'occorrenza, con l'elasticità imposta dalle circostanze.⁷ Qualora una nave mercantile musulmana si fosse trovata in difficoltà nelle acque circostanti l'isola di Cipro al tempo della dominazione veneziana, vuoi per condizioni meteorologiche avverse, vuoi per l'attacco di navi corsare, era d'uso che le galere della guardia di Famagosta intervenissero in suo sostegno.⁸ Diversa la situazione nel basso Adriatico, ove il *Capitano del Golfo*, impegnato con le sue galere in attività di pattugliamento, era solito sdegnare gli inviti che le autorità ottomane dei porti albanesi e montenegrini gli facevano pervenire inviandogli emisari su «piccioli scafi» che si staccavano dalla costa e raggiungevano veloci le squadre battenti bandiera di San Marco.⁹ In generale, il protocollo si modificava man mano che dalla Dominante ci si avvicinasse al Mediterraneo orientale, ovvero in prossimità del governo centrale ottomano. Tra i due centri – Venezia e Istanbul – esisteva uno spazio liquido e terrestre in cui gli incontri tra le rispettive classi dirigenti si svolgevano, o venivano evitati, con modalità che corrispondevano a uno spettro di sfumature diverse. Trovandosi Tinos al centro di un'area ottomana, più prossima a Istanbul che a Venezia, oltre che zona di passaggio della flotta imperiale, il protocollo da osservarsi nelle periodiche occasioni di incontro era modulato su un atteggiamento di apertura, confronto e scambio di missive e informazioni, completamente diverso dallo sprezzo sdegnoso con cui il *Capitano del Golfo* rifiutava le richieste di colloquio avanzate dai *bey* albanesi.

⁷ Scriveva il 13 maggio 1671 il Rettore di Tinos al doge: «[...] avviso alla Serenità Vostra la ricevuta delle Ducali di 17 dicembre, [...] in proposito di quanto dovrò praticare col Gran Bassà mentre si farà vedere coll'Armata in quest'aque. Onde, *valendomi delle pubbliche prudentissime norme* [c.n.], non lascerò nell'occasione inadempiuto alcun mio dovere», *ivi*, 13 maggio 1671.

⁸ V. Costantini, *Il Sultano e l'isola contesa. Cipro tra eredità veneziana e potere ottomano*, Torino, UTET Libreria, 2009, p. 18.

⁹ *Ivi*, p. 17. Si veda anche Id., «The Affair of Durazzo (1559) and the Controversial Destitution of the *Provveditore all'Armata*», in M. Guidetti e S. Mondin (a cura di), *A mari usque ad mare. Cultura visuale e materiale dal'Adriatico all'India, Eurasistica* 6 (2016), 279-283.

Volendo ravvisare nei rinfreschi e regali offerti dalle autorità veneziane alla flotta ottomana di passaggio un fenomeno di empatia tra classi dirigenti si sbaglierebbe, *mutatis mutandis*, tanto quanto nel confondere il sistema delle *millet* in «tolleranza» e l'equità imperiale (*adalet*) in «giustizia». Le fonti dalle quali ricaviamo le regole del protocollo da seguire sono documenti amministrativi, improntati a norme lessicali e semantiche che non uscivano dallo spazio della cultura politica veneziana dell'epoca, impregnata soprattutto di pragmatismo. Rari gli squarci che lascino intravedere emozioni diverse dall'espressione di una radicale quanto ufficiosa alterità culturale, che il patriziato lagunare mostrava verso «i Turchi», ma anche, seppure con modalità diverse, verso il resto del mondo.¹⁰ Tale alterità non impediva, tuttavia, la costruzione di strategie e comportamenti proficui per la continuità della pace, delle rispettive amministrazioni e dell'ordine sociale nei possedimenti che facevano capo all'uno e all'altro Stato. Quello che contava, per la classe dirigente veneziana d'età moderna, era implementare una politica di equilibrio tra le parti, fondata sul riconoscimento dei rispettivi ruoli e propensioni. Tra le misure ormai in disuso che il *sindico* Zuan Marco da Molin, in visita a Tinos nel 1584, proponeva di riattualizzare, vi era quella di riporre i pezzi d'artiglieria all'interno della fortezza nei mesi invernali, affinché le intemperie non li arrugginissero. I cannoni dovevano essere poi ricollocati «alli suoi luoghi» al «principio del mese di marzo, che sol vegnir fuori l'armata turchesca».¹¹ Tale misura, a detta del *sindico* da Molin, pareva necessaria per ragioni, certo, di sicurezza («dovendosi in questa isola star sempre con sospetti per ritrovarsi vicina alle forze del nemi-

¹⁰ Chi si è dimostrato più esposto a una effettiva contaminazione culturale furono alcune figure illuminate di *bailo a Costantinopoli*, in particolare nel Seicento. L'attenzione veneziana e solo in seguito europea per la letteratura turchesca, per esempio, come per tutto l'Orientalismo, nacque in corrispondenza di un rinnovamento nella politica economica della Serenissima, che si ricollocava sullo scenario europeo in opposizione alla Santa Sede e in alleanza con l'Impero ottomano (G. Bellingeri, *Motivi persiani, e azeri. Persia, Dafavidi e Ottomani nell'intreccio politico e narrativo di Venezia (secoli XV-XVIII)*, Roma, Istituto per l'Oriente C.A. Nallino 2015, p. 176 e segg).

¹¹ ASV, *Collegio Relazioni finali di ambasciatori e pubblici rappresentanti*, b. 87,

co)), ma anche «*per rispetto dell'armata [c.n.]*», come se fosse d'obbligo dialogare con il passaggio di una flotta potenzialmente nemica tramite il dispiegamento dei propri mezzi di difesa.

Legittimo chiedersi, a questo punto, il motivo dell'eccezionale durata del dominio veneziano su Tinos. Uno degli argomenti spesso portati a spiegare le ragioni della conquista ottomana di Cipro nel 1571 è quello della prossimità dell'isola ai territori imperiali.¹² Tenendo presente la diversa estensione territoriale delle due isole, tale argomento non sembra generalizzabile a Tinos, visto che l'isola delle Cicladi, iscritta nella contiguità ottomana dell'Arcipelago, era ancor più prossima di Cipro alle province del Sultano. Un'ipotesi di ricerca potrebbe, a mio avviso, riguardare l'opportunità, per il sistema ottomano, di contare su uno spazio geograficamente interno, ma extra-territoriale, ove cioè non debbano valere limiti e costrizioni altrimenti difficili da aggirare.¹³

Per esempio, Tinos figura spesso come destinazione di schiavi fuggitivi dai territori imperiali, persone che erano riuscite ad abbandonare le coste anatoliche via mare e che le navi depositavano nell'Isola: come scrive il 16 luglio 1672 il *rettore* di Tinos, «[n]el passato mese di giugno furono gettati in due volte a queste rive, da barche che subito hanno proseguito il loro viaggio, alcuni schiavi, cioè otto, fuggiti da Scala Nova et cinque da Smirni, dalla nazione di Russia».¹⁴ Gli otto uomini vennero lasciati stazionare nel lazzaretto diversi giorni al fine di controllare che nessuno di essi presentasse sintomi da malattie epidemiche, infine liberati, «di modo che hora se ne vanno per le ville, cercando per amor di Dio»¹⁵. L'aspetto più interessante della vicenda

16 luglio 1584, *Ordini del Nobil Uomo...* cit. Cf. Sathas, *Documents inédits* cit.

¹² Costantini, *Il Sultano e l'isola...* cit., p. 26.

¹³ Su questa linea anche B. Arbel, «Colonie d'oltremare», in A. Tenenti e U. Tucci (a cura di), *Storia di Venezia dalle origini alla caduta della Serenissima*, v. 5. *Il Rinascimento. Società ed economia*, Roma, Treccani, 1996, p. 963: «a quanto pare anche gli Ottomani avevano qualche interesse a consentire un minimo di presenza veneziana nel cuore del loro Impero».

¹⁴ ASV, *Senato Dispacci, Provveditori da terra e da mar*, b. 593, 16 luglio 1672.

¹⁵ *Ibidem*. Sul ruolo di Tinos come destinazione di schiavi fuggitivi già nel Cinquecento, si veda la fonte citata in S. Pappalardo, «Informazioni e uomini attraverso le aree di frontiera in Mediterraneo (1570-1645)», *Studi Veneziani*, n.s., 54 (2007), 146.

è il commento finale del *rettore* al doge, che lascia intendere come, malgrado la periodicità dell'occorrenza, il governo centrale non si fosse preso la responsabilità di dare istruzioni precise su un argomento tanto scottante come quello degli schiavi fuggitivi, considerati di per sé sovversione vivente dell'ordine costituito, ladri di se stessi a un proprietario, reso tale e legittimo da circostanze, leggi e consuetudini che nessuno Stato poteva pensare di infrangere salvo incappare nell'accusa di agire contro-natura: «[n]è sapendo come in avvenire debba reggermi in simili occasioni, *che intendo sogliono esser frequenti* [c.n.], vi supplico di scrivermene la norma».

Insomma, una zona extra-territoriale e lontana dal proprio governo centrale si prestava a un regime di norme non scritte e funzionali a operazioni di altrimenti dubbia accettabilità, come fu, per esempio, dopo la caduta di Candia in mano ottomana, il trasferimento a Tinos di tutta la piccola valuta di rame, usata nella piazza cretese all'epoca della dominazione veneziana e durante la guerra. Queste monete non avevano corso al di fuori della città di Candia, né possibilità alcuna di essere cambiate in moneta d'argento, e il *Rettore*, giustificandosi con la Signoria («[e]t io che conosco esser mente della Serenità Vostra voler che il suddito sia sollevato et non opresso»), affermò di non aver voluto costringere gli isolani ad accettarla, «perché in puoco tempo sarebbe stato l'esterminio di quel povero bottegaro che tiene un puoco di capitale per sostegno della sua famiglia, essendo questo *sforzato dalla giustizia* [c.n.] ricever la moneta di rame per non saper dove cangiarla in argento come faceva prima della perdita di Candia». Occorreva, insomma, inviare dalla zecca «qualche sorte di moneta piccola d'argento», a consolazione degli abitanti di Tinos, che rischiavano, altrimenti, di subire ingiustamente il contraccolpo della sconfitta militare veneziana a Creta, trovandosi a sostenere, sulle proprie inadeguate spalle, la certezza del diritto da cui discendeva il valore nominale di una moneta diventata desueta e destinata perciò a scomparire.

In ragione della natura extra-territoriale di Tinos veneziana, la vita nell'Isola si svolgeva secondo registri diversi: diplomatico e quindi internazionale, da un lato, socio-economico e quindi più strettamente

concernente l'Arcipelago, dall'altro. Laddove gli isolani entravano in contatto con Andros, Mikonos e le altre Cicladi, si definiva un contesto più provinciale, che obbediva a logiche radicalmente diverse da quelle della *Realpolitik* veneto-ottomana, fatta di colloqui alla pari, di scambi di doni e rinfreschi e di mutuo recapito di missive. Occorre innanzi tutto specificare che la migrazione, occasionale, stagionale o periodica che fosse, degli abitanti di Tinos verso altre isole dell'Arcipelago era formalmente vietata dalle leggi veneziane. Scriveva nel 1676 il *rettore* Giovanni Andrea Trevisan, poco prima di lasciare il posto al suo successore Pietro Badoer, che aveva «goduto nel corso della carica [...] d'haver tenuti nell'Isola i suoi naturali abitanti, non ostante che per il passato erano soliti d'andarsi moltiplicando nel paese ottomano». ¹⁶ Solo quattro anni prima, dopo qualche anno segnato da un cattivo raccolto, un suo predecessore aveva scritto che «molti se ne partono nell'altre isole, per provvedersi il vitto». ¹⁷ Durante la guerra di Candia, che corrispose a un periodo di incerta giurisdizione, ove più larghe si fecero le maglie della legalità, molti isolani si dedicarono addirittura alla pratica della guerra di corsa. ¹⁸ La miseria e la tentazione dei facili guadagni per mare non erano tuttavia i soli motivi che spingevano gli abitanti di Tinos a migrare altrove: nel 1584, il *sindico* da Molin osservava che «molti di questo luogo di Thine [...] senza rispetto alcuno si sono fatti liciti di partire da questa isola et andar habitar in altre isole circonvicine, venendo solamente al tempo del raccolto a pigliar le loro intrade [c.n.], ritornando poi al habitatione loro, onde questa isola viene a poco a poco ad essere disabitada». ¹⁹ In questo caso, non si trattava di contadini, bensì di «tutti quelli che hanno beni in quest'isola», come recita una Parte presa dal Senato nel 1556, che minaccia la confisca irreversibile dei beni dai proprietari che entro sei mesi dall'emanazione della stessa non fossero tornati con le rispettive famiglie a

¹⁶ ASV, *Senato Dispacci, Provveditori da Terra e da Mar*, b. 597, 11 maggio 1676.

¹⁷ *Ivi*, b. 593, 16 luglio 1672.

¹⁸ *Ivi*, b. 597, 15 maggio 1676.

¹⁹ ASV, *Collegio Relazioni finali di ambasciatori e pubblici rappresentanti*, b. 87, 16 luglio 1584, *Ordini del Nobil Uomo...* cit. Cf. Sathas, *Documents inédits* cit.

vivere a Tinos.²⁰ Anche a più di un secolo di distanza, la politica coloniale veneziana pareva improntata agli stessi principi, strutturalmente oligarchici, garanti cioè dell'ordine sociale, in seguito rispettosi degli statuti e consuetudini precedenti l'inclusione di Tinos nello *Stato da Mar* e, infine, paternalistici nel voler proteggere i sudditi dai danni che derivavano dalla contaminazione con il circostante spazio ottomano. Iscritta in questa logica, l'idea del *rettore* Pietro Badoer di ampliare il lazzaretto, «per consolazione di cotesti isolani e un preservativo sicuro delle loro vite et haveri apertamente sottoposti *con l'uso di tanta libertà* [c.n.] al danno che umilmente io rappresento».²¹ Al contagio epidemico, più che a una generica contaminazione, faceva riferimento il *Rettore*, disapprovando la «*libertà del commercio di gente e robba* [c.n.] sottoposta a contumacia, giornalmente essendovene il transito da tutte le parti della Turchia e dall'isole circonvicine dell'Arcipelago, che per lo più sono infette».²² Nel luglio del 1671, fu il furto di un cappotto dal lazzaretto a provocare, secondo il *rettore*, il contagio pestilenziale in alcuni villaggi.²³

Al di sotto di questa superficie normativa si articolava tuttavia una fitta rete di infrazioni, che lasciarono raramente traccia nelle fonti ufficiali. Se ne percepisce l'eco in occasionali conflitti che opponevano i *rettori* ai *protogerì*, carica elettiva che veniva ricoperta da esponenti delle principali famiglie di Tinos, come i Diascuffi, i Petrodusio, gli Scuttari, i Cressentio, i Vidali, gli Armacola e altri, che dovevano statuto e privilegi ai rispettivi *centurionati*, sorta di circoscrizione feudale

²⁰ «Tutti quelli che hanno beni in quest'isola et sono andati ad habitare in luoghi et isole aliene debbano in termine de mesi 6 prossimi venturi ritornar ad habitar con le famiglie loro in detta isola di Thine. Passato detto termine et non essendo ritornati, tutti li beni loro s'intendano confiscati nè si possano più per alcun modo recuperare», *Parte* presa dal Senato, «inserta in lettera ducale del 5 maggio 1556», *ibidem*.

²¹ ASV, *Senato Dispacci, Provveditori da Terra e da Mar*, b. 597, 15 maggio 1676. Sulla costruzione dei lazzaretti, si veda P. Morachiello, «Lazzaretti e contumacie», in Tenenti e Tucci (a cura di), *Storia di Venezia... cit.*, v. 12. *Il mare*, p. 819-835.

²² *Ibidem*. Si noti, a questo proposito, l'accezione chiaramente negativa del termine «libertà».

²³ *Ivi*, b. 593, 10 luglio 1671.

di origine latina che attribuiva loro terreni e relative braccia da lavoro. Anche a Tinos, come anche a Cipro e in altre isole e aree dello *stato da mar*, la Signoria aveva stabilito la propria dominazione sovrapponendosi, senza eliminarle, alle «leggi dell'imperio et di statuti delli primi dominatori di questo luogo et le sue consuetudine et privilegi». ²⁴ Il 18 maggio 1671, un gruppo di isolani capeggiati da Tomaso Diascuffi e Prospero Petrodusio, lamentò al doge il «poco governo» del *rettore* Domenico Diedo, colpevole, a loro avviso, di non difenderli dalle angherie del vescovo di Tinos e Mikonos, ²⁵ che risiedeva nella sua sede episcopale – situata nella prima delle due isole – e che, a loro avviso, scatenava «il velenoso suo animo contro questi cittadini, per haver, col carattere di procuratori, diffuso la povertà et sottrattola dalla contribuzione illecita di sue decime». ²⁶ Plausibile l'esistenza di una solidarietà d'intenti tra *rettore* e vescovo, ambedue peraltro appartenenti al patriziato veneziano, soprattutto in materia di esazione fiscale. Tuttavia, altrettanto plausibile – al punto di essersi realizzato in un'apposita missiva – il ricorso degli isolani al doge, per protestare l'iniquo trattamento («le male operazioni») e reclamare «la *solita* [c.n.] benignità e clemenza». ²⁷ I canali della comunicazione e della rappresentanza erano insomma diversi e resi praticabili dalla permanenza di antichi statuti e dalla pluralità degli interlocutori in campo: *rettore*, vescovo, cittadini dotati di carica (castellano, procuratori, *sopramasser* alle munizioni, scrivani), cittadini non dotati di carica e contadini residen-

²⁴ ASV, *Collegio Relazioni finali di ambasciatori e pubblici rappresentanti*, b. 87, 16 luglio 1584, *Ordini del Nobil Uomo...* cit. Cf. Sathas, *Documents inédits* cit. Si noti l'uso di «primi» nel senso di «precedenti», non nel senso di «originari», come potrebbe erroneamente suggerire una lettura superficiale del documento: l'amministrazione veneziana era ovviamente interessata a definire le consuetudini vigenti all'epoca dello stabilimento della propria dominazione, non a sollevare la questione di un presunto «inizio della storia» di Tinos.

²⁵ Mikonos rimase veneziana fino al 1541 (Arbel, «Colonie d'oltremare...» cit., p. 951).

²⁶ ASV, *Senato Dispacci, Provveditori da Terra e da Mar*, b. 593, 18 maggio 1671.

²⁷ Un'analoga contrapposizione tra famiglie aristocratiche di Tinos e il *rettore* Pietro Badoer si verificò nel 1679 (ASV, *Senato Dispacci, Provveditori da Terra e da Mar*, b. 597, 13 giugno 1679).

ti nei villaggi, che a Tinos prendevano il nome di *ville*. Tra i contadini, sei anziani sedevano con i *protogeri* e i cittadini nel *consiglio* dell'Isola, mentre alcuni erano eletti dagli stessi *protogeri* a svolgere il compito di *guardie alla marina*, con l'obbligo di dare l'allarme in caso di avvicinamento di imbarcazioni sospette. La voluta inefficacia di tale carica è probabile indizio di connivenza tra alcuni isolani e corsari o contrabbandieri che si aggiravano nell'Arcipelago. A questo proposito il *sindico* spese alcune parole significative: «[a]lcuni protogeni, *per qualche lor oggetto di far favor o vendette o pur di guadagnare* [c.n.], eleggono vecchi impotenti, in modo che occorrendo bisogno non sono atti a fare il debito, né venir con frettezza in castello a dar nova; sì che, venendo vasselli da mal fare in alcune parti dell'isola, avanti che detti guardiani venghino in castello a dar la nova et che si faci provisione, li nimici possono commettere molti danni». ²⁸ Lamentava il rettore Pietro Badoer, nell'aprile del 1677, la presenza di «qualche confidente tiniotto – che non ne mancano di infedeli alla Serenità Vostra in questo paese o dalla necessità sforzati →» che forniva informazioni («avisi») a corsari barbareschi che veleggiavano da giorni intorno all'Isola, meditando uno sbarco. ²⁹

La natura extra-territoriale di Tinos veneziana conferiva un segno particolare a questa ricchezza di cariche governative e rappresentative, di canali di comunicazione verticali e orizzontali, nonché di corpi intermedi, come il *consiglio* e l'*università*. A ogni potere costituito corrispondevano contrappesi di diversa natura, che creavano diversivi, opposizioni, eccezioni o alternative. In un'isola che distava decine e decine di giorni di navigazione dal proprio governo centrale e il cui *rettore* riceveva le lettere del *bailo* a Costantinopoli per mano di funzionari dell'*establishment* ottomano di passaggio, perfino le uniche due cariche patrizie, quelle di *rettore* e vescovo, si trovavano talvolta su posizioni diametralmente opposte, generando – forse con tacita sod-

²⁸ ASV, *Collegio Relazioni finali di ambasciatori e pubblici rappresentanti*, b. 87, 16 luglio 1584, *Ordini del Nobil Uomo...* cit. Cf. Sathas, *Documents inédits* cit.

²⁹ *Ivi*, 30 aprile 1677.

disfazione della comunità isolana? – conflitti giurisdizionali di incerta soluzione. Questo avvenne nel febbraio del 1676, quando il *rettore* Zan Andrea Trevisan denunciò al doge comportamenti illeciti che avvenivano sotto protezione del vescovo Angelo Venier.³⁰ Alcuni individui vestiti da chierici perpetravano azioni violente di vario genere nei villaggi. A seguito di una disputa con alcuni contadini, occorsa nel villaggio di Crocco e finita a bastonate, il *rettore* intervenne, facendo arrestare, allo scoccare della mezzanotte, tale Zuanne Carchiopulo che si nascondeva, armato di pistola e relative munizioni, nel vicino villaggio di Volacus. Condotta al suo cospetto, l'imputato confessò spontaneamente le proprie colpe, «quasi con sprezzo del mio foro, [...] dicendo temerariamente [...] di non haver timore imaginabile di castigo, essendo di prima tonsura et per conseguenza non sottoposto alla mia giudicatura». Con rimarcabile tempismo, «[e]cco che comparve nel mio palazzo il Reverendo Frà Pietro della Suda, sacrestano di questa cattedrale, con lettera dell' Illustrissimo Monsignor Vescovo di questo luogo, Venier, continente la pretensione d'esser mandato alla sua obbedienza il suddetto reo, [...] con ascerire che da me non può procedersi contro di lui». La vicenda continuò a colpi di Ducali e Bolle pontificie. Il *rettore* non aveva alcuna intenzione di colludere al verificarsi di un pericoloso precedente, che chiama significativamente «esempio»: «s'anderebbe aumentando il numero di quest'*inquieta vagabondi sotto manto di religione* [c.n.]», scriveva. Dando ragione al vescovo, «ogni uno che prenda l'habito da prete si dichiarasse [...] di non esser più suddito di Vostra Serenità [c.n.], cosa in vero di sommo scandalo et contraria al praticato in tutte le altre città e luoghi del Serenissimo Dominio».³¹ La documentazione non ci trasmette sfortunatamente la soluzione della diatriba tra potere secolare e spirituale, che lascia comunque intravedere uno scenario vivace e tutt'altro che irrigidito in triti schemi tradizionali di sovranità coloniale. Emerge anche una contrapposizione giurisdizionale, di cui i documenti tra-

³⁰ ASV, *Senato Dispacci, Provveditori da Terra e da Mar*, b. 597, 22 febbraio 1676.

³¹ *Ibidem*.

mandano modalità ed effetti, ma non motivazioni profonde, che forse concernevano questioni di prelievo fiscale o comunque di spartizione del surplus di produzione cerealicola o dell'industria serica, quest'ultima particolarmente sviluppata nell'Isola già dal Cinquecento.

Al di là del disprezzo ufficioso, dell'espressione di una insistita e rivendicata alterità, ho stimato inconoscibile, dalle fonti, l'idea che i rappresentanti del potere veneziano avessero dei funzionari ottomani con cui entravano in contatto. Che dire, invece, dell'opinione che nutrivano dei sudditi di Tinos? Anche in questo caso, purtroppo, le tante lettere dei rettori non lasciano spazio alla verbalizzazione di sentimenti personali. Ogni commento andava nella direzione della legittimazione del governo veneziano dell'Isola, i cui abitanti «non pregano altro [...] che morire sotto il stendardo gloriosissimo della Serenità Vostra»,³² anche se numerosi indizi lasciano piuttosto intendere una propensione dei Tiniotti ad apprezzare le opportunità di fatto formalmente vietate dal dominio veneziano, dalla partecipazione diretta o indiretta ad attività corsare, alla vendita di derrate alimentari al di fuori dell'Isola senza esplicita licenza da parte del *rettore*. Analogo, il tenore delle frasi relative agli altri abitanti dell'Arcipelago, sudditi ottomani, ai quali, con l'esazione dell'imposta pro capite sui non-musulmani (*ciziye*, «i carazzi»), il governo ottomano avrebbe procurato «di levar la pelle e la carne a tutti quelli poveri isolani, dandoli materia di ricordarsi del governo religiosissimo di Vostra Serenità, bramando perciò indifferentemente un giorno di vivere e morire nel grembo della *pubblica libertà* [c.n.] per sottrarsi dalla schiavitù nella quale sono costituiti». ³³ Insomma, come si sarà notato, le lettere dei *rettori* non andavano al di là dell'esplicitazione di posizioni talmente ideologiche da risultare sostanzialmente retoriche, nel senso di irrealistiche. Certo, non vi era alcuna esigenza, da parte del governo centrale, di conoscere l'animo dei sudditi, visto che questioni di consenso politico non erano

³² ASV, *Senato Dispacci, Provveditori da Terra e da Mar*, b. 593, 18 marzo 1670.

³³ *Ivi*, 25 ottobre 1670.

di fatto affrontate che molto superficialmente, e solo in relazione a problemi di ordine pubblico o comunque per consolidare le basi della continuità del dominio veneziano.³⁴ Oltre questo, traspare esclusivamente l'incolmabile distanza morale che il ceto oligarchico frapponeva tra sé e qualunque «altro» (suddito proprio, od ottomano, o altrui) che si esprimeva nella condanna della «vita dissoluta» dei popoli dell'Arcipelago, del «vizio» e della «crapula» nei quali, a parer loro, vivevano immersi. Questa condanna era il prezzo della conservazione del proprio statuto,³⁵ ma anche forse della solitudine che condannava per anni questi uomini del Seicento a vivere lontani dagli unici che consideravano propri simili. Scriveva, nell'aprile del 1672, il *rettore* Domenico Diedo al doge, che dall'ottobre dell'anno precedente attendeva invano di scorgere all'orizzonte la nave che avrebbe condotto a Tinos il suo successore e supplicava, «genuflesso, la pubblica carità, voler comandare al detto che si porti alla sua carica e sollevarmi dal peso, che corre il quarto anno che sostengo».³⁶

³⁴ Analogamente, in madrepatria: M. Costantini, «Commercio e marina», in P. Del Negro e P. Preto (a cura di), *Storia di Venezia ... cit.*, v. 8. *L'ultima fase della Serenissima*, Roma, Treccani, 1998, p. 599.

³⁵ A. Tenenti, «Venezia e il mondo», in Id., *Venezia e il senso del mare. Storia di un prisma culturale dal XIII al XVIII secolo*, Milano, Guerini e Associati, 1999, p. 437-451.

³⁶ *Ivi*, 23 aprile 1672.

